

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية ودرس إلزامي يجب أن يدرسه الطلاب الذين يدرسون في المدارس الدينية أو التي تسمى غالبًا المدارس التي تركز على الدروس العامة وتؤكد أيضًا في التعليم الدين. يعرف التعلم بأنه عملية تفاعل بين المعلمين والطلاب لتحقيق أهداف محددة في البيئة التعليمية. كلمة التعلم هي مزيج من نشاطين، وهما التعلم والتعليم.² لاكتساب المواقف والمعلومات والقدرات اللازمة لتحقيق أهداف محددة مسبقًا، فإن التعلم هو عملية يتفاعل فيها الطلاب مع بعضهم البعض، ومع المعلمين، ومع المواد التعليمية الأخرى في بيئة تعليمية. التعلم نشاط لا يمكن فصله عن العملية التعليمية. يمكن رؤية النجاح التعليم من خلال نجاح عملية التعليم. يتم تحديد التعليم إلى حد كبير من خلال قدرة المعلم على تقديم الدروس للطلاب، لأنه في أنشطة التعليم الشخص الذي يراقب بشكل مباشر هو المعلم. قدرة المعلم على استخدام الاستراتيجيات والأساليب والوسائط التعليمية المختلفة التي لها تأثير على الطلاب.

مادة اللغة العربية هي مادة تهدف إلى تشجيع وتوجيه وتنمية ورعاية القدرات وتعزيز التوجه الإيجابي تجاه اللغة العربية تقبلًا وإنتاجًا. القدرة الاستقبلية هي القدرة على فهم كلام الآخرين وفهم القراءة. القدرات الإنتاجية هي القدرة على استخدام اللغة كوسيلة للتواصل شفهيًا وكتابيًا.

² Muhammad Andi Setiawan, *Belajar Dan Pembelajaran* (Ponorogo: Uwais Inspirasi Indonesia, 2017), hal. 20

إن عملية التعليم ليست مجرد جهد لنقل المعرفة أو نقلها، ولكنها أيضاً تعليم قيم من جيل إلى جيل. التعليم من خلال نطاقه يتكون من عدة مكونات. وتشمل هذه المكونات الأهداف والمواد التعليمية وأنشطة التعليم والتعليم والأساليب والأدوات ومصادر التعليم والتقييم. ويجب أن تكون جميع هذه المكونات مترابطة مع بعضها البعض لتحقيق النجاح التعليم وفق الأهداف المرجوة.^٣

يعد تعليم المفردات جزءاً مهماً من تعليم اللغة العربية ويجب أن يتقنها الطلاب لفهم مهارات اللغة العربية. تؤكد أهداف تعليم اللغة العربية على تنمية المهارات اللغوية الأربع: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. هناك حاجة إلى خزانة المفردات لدعم الطلاب ليكونوا قادرين على إتقان المهارات اللغوية الأربع. يمكن للطلاب أيضاً استخدام اللغة شفهيًا وكتابيًا بدقة وطلاقة وحرية للتواصل مع الأشخاص الذين يستخدمون اللغة العربية. المفردات أو ما يسمى باللغة الإندونيسية بالمفردات هي عبارة عن مزيج من عدة حروف تجتمع معاً ولها معنى. والمفردات في حد ذاتها عنصر من عناصر اللغة لا يمكن فصل وجودها عن اللغة نفسها.

المفردات يمكن تفسيرها على أنها مفردات وهي شيء أساسي هي نقطة البداية لتعليم المهارات اللغوية. تعليم المفردات الكلمات العربية تدعمها البيئة المحيطة بقوة، لأنها تعودت على التذكر الكلمة تحتاج إلى التكرار والاعتقاد.^٤ وفقاً لبسري مصطفى، فإن تعليم المفردات هو عملية

³ Moh Usman, *Menjadi Guru Profesional*. (Bandung : Remaja rosada karya, 2002), hlm. 31.

⁴ Ismatul Hidayah fitriani dan Annafik fuad Hilmi, Implementasi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab (Mufrodlat) Di Pondok Modern Darussalam Gontor, *Jurnal Lingue* Vol. 4 No. 2022, h. 222.

يتم فيها متعلمي اللغة العربية لا يعرفون فقط معنى المفردات تم تدريسها للتو، ولكن يجب أن تكون قادرًا على استخدامها في جملة بشكل صحيح أو يمكن استخدامه في التعبيرات اللغوية بشكل جيد. ٧. هذا هو المعنى ولا يقتصر الأمر على تعليم اللغة والقدرة على معرفة المعنى أو ترجمته المفردات ولكن يتم تعليم الطلاب أيضًا كيفية استخدامها الجمل المكتوبة أو الجمل المنطوقة.^٥

وعن طعيمة كما فسرهُ بسري مصطفى قال عدة مبادئ في اختيار المفردات للمتعلمين غير الناطقين باللغة العربية هي كما يلي:

١. التواتر : أي اختيار المفردات وهو كثير الاستعمال.
٢. التوازن: وهو اختيار المفردات، وهي شائعة الاستخدام في البلاد عربي.
٣. والمتاهية: وهي اختيار مفردات معينة وأكلها يتم استخدام بعض منها أيضًا في مجالات معينة.
٤. ألفة: بمعنى اختيار مفردات مألوفة ومعروفة و تجاهل الكلمات التي نادرا ما تستخدم. مثال على كلمة *syamsun* أكثر شهرة من كلمة دزوكا.
٥. الصيام يعني اختيار المفردات التي يمكن استخدامها في مجالات مختلفة. على سبيل المثال، كلمة البيتون أكثر شيوعاً من كلمة المنزل.
٦. "الهمية" تعني اختيار المفردات التي تكثر الحاجة إليها استخدامها من قبل المتعلمين.

⁵ Bisri Mustafa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2016. h. 68.

٧. "العروبة" أي اختيار المفردات الناطقة بالعربية مع وجودها المقارنة في اللغات الأخرى. مثال

على اختيار كلمة هاتف من الكلمة هاتف.^٦

وفي الوقت نفسه، بالنسبة للطلاب، هناك العديد من الإجراءات الفعالة لدراسة المفردات

على النحو التالي^٧:

١. تحديد مفردات جديدة للطلاب أو التلاميذ أو طلاب الجامعة، جيد من خلال القراءة وفهم

المسموع.

٢. تعويد الطلاب على القدرة على نطق المفردات بشكل جيد باستخدام أساليب التدريب

بشكل صحيح.

٣. فهم معاني المفردات سواء من الناحية النغمية أو اللفظية معجمي.

٤. استخدام هذه المفردات في الحديث والإنشاء (يؤلف) على حسب السياق الصحيح.

يمكن أن تكون مشاكل تعليم المفردات ناجمة عن عوامل داخلية وخارجية. وتشمل العوامل

الداخلية اللغويات وعلم النفس والمعرفة. وفي الوقت نفسه، تشمل العوامل الخارجية البيئة والمواد

الرسمية وغير الرسمية ومواد التدريس. تكمن مشكلة تعليم المفردات اللغة العربية في فهم معنى

الكلمات واستعمالها سواء شفويا أو كتابيا. اللغة العربية هي لغة غنية بالمفردات مع اختلافات

مختلفة. معنى الكلمات التي تمثل مشكلة في التعليم هو أن هناك كلمات في اللغة العربية لها معاني

⁶ Bisri Mustafa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*.... h. 69.

⁷ Ismatul Hidayah Fitriani dan Annafik fuad Hilmi, *Implementasi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab (Mufrodat) Di Pondok Modern Darussalam Gontor*, ...h. 223.

مختلفة. وهذا يعني أن كلمة واحدة يمكن أن تعني أشياء كثيرة. غالباً ما تحدث مشاكل في تعلم المفردات نتيجة لعدة عوامل، منها:

١. صعوبة الحفظ: يجد العديد من الطلاب صعوبة في حفظ المفردات الجديدة، خاصة إذا كان

هناك الكثير منها. وقد يشعرون أيضاً أنهم ينسون بسرعة بعد مرور بعض الوقت.

٢. الافتقار إلى السياق: غالباً ما يتم تدريس المفردات دون سياق واضح، مما يجعل من الصعب فهم كيفية استخدامها في المحادثة اليومية.

٣. عدم التكرار: إن تعلم المفردات الذي يتم مرة أو مرتين فقط قد لا يكون كافياً لتسهيل تذكر الطلاب للمفردات على المدى الطويل.

٤. قلة الممارسة: التعلم الذي لا يتبعه ممارسة كافية أو استخدام المفردات في الجمل اليومية يؤدي إلى عدم تذكر المفردات بشكل جيد.

٥. مصادر التعلم المحدودة: في بعض الأحيان تكون الموارد أو المواد التعليمية المستخدمة غير متنوعة أو غير مثيرة للاهتمام، لذلك يشعر الطلاب بالملل أو أقل اهتماماً بتعلم المزيد من المفردات.

يعد الغناء إحدى استراتيجيات نقل الرسائل والانطباعات في عملية التعليم. وبصرف

النظر عن ذلك، يعد الغناء أيضاً نموذجاً تعليمياً فعالاً، خاصة للأطفال. لقد تم استخدام هذه

الطريقة على نطاق واسع من قبل المعلمين في عالم التعليم، سواء كان ذلك في مرحلة الطفولة

المبكرة أو المدرسة الابتدائية أو حتى المدرسة المتوسطة. ولذلك، فإن طريقة الغناء يمكن أن تسهل

على الطلاب إتقان المفردات العربية في دروس اللغة العربية.

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بليتار هي مدرسة إعدادية إسلامية تأسست عام ألف وتسعمائة وتسعة وأربعين. تقع هذه المدرسة التسنوية في شارع مسجد رقم سبعة لانغكابان، قرية مارون، منطقة سرنغات، مقاطعة بليتار. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بليتار هي مؤسسة تعليمية تشمل التعليم العام والديني، أحدها المواد العربية. ولم تصل مواد اللغة العربية بعد إلى الهدف المنشود. يعتبر بعض الطلاب أن اللغة العربية مادة نافهة بحيث يكون الطلاب أقل اهتمامًا وحماسًا للتعليم.

المشكلة التي تحدث دائمًا هي صعوبة تعليم اللغة العربية . وجد الباحثون مشكلة وهي مشكلة صعوبة تعليم اللغة العربية هي أنها كثيرة الطلاب الذين ما زالوا لم يتقنوا دروس اللغة العربية الأساسية. يعد تعليم اللغة العربية أحد المواضيع الأقل شعبية لدى الطلاب في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بليتار. هناك عدة عوامل تسبب الفشل في تعليم اللغة العربية هي أحد العوامل داخل الطلاب الذين يعتبرون اللغة العربية درسًا الصعوبات، وعدم ثقتهم في التواصل باستخدام عربي. وبصرف النظر عن ذلك، هناك نقص في وسائل الإعلام والمرافق التي تدعم الطلاب في تعليم اللغة العربية تتضمن نقص كفاءة معلم اللغة العربية. وهذا يجعل جو التعليم مملًا. بعض الطلاب نائمون، ولا ينتبهون للدروس التي يلقيها المعلم في الفصل. والنتيجة أن الطلاب ينسون بسهولة المفردات التي تعلموها فيتكاسلون عن التعود على المحادثة العربية.

من المؤكد أنه لا يمكن فصل عملية التعليم الناجحة عن دور الأساليب فيها، لأن أساليب التعليم جزء مهم من استكمال العملية التعليمية في المدارس. في أنشطة التدريس والتعليم، من المهم جدًا أن يكون لدى المعلمين مجموعة متنوعة من الأساليب. الطريقة هي مجموعة من

الأساليب التي يستخدمها المعلم لنقل المعرفة أو نقل المعرفة إلى طلابه والتي تتم في عملية التعليم والتدريس أو عملية التعليم. ومن هذا التعبير، يمكن استخلاص نتيجة عامة، وهي أنه كلما أتقن المعلم طريقة التعليم، كلما كان أفضل في استخدام هذه الطريقة. عندما يسير الإلتقان بشكل جيد، كلما كانت أهداف التعليم المراد تحقيقها أفضل.^٨

تتأثر عملية التعليم الفعالة والممتعة والمثيرة للاهتمام للطلاب بعناصر مختلفة، بما في ذلك المعلمون الذين يفهمون تمامًا طبيعة الطلاب وخصائصهم، وطرق التعليم التي تتمحور حول الأنشطة الطلابية، ومرافق التعليم المناسبة، وتوافر مصادر التعليم المتنوعة. ووسائل الإعلام التي تجذب الطلاب وتشجعهم في التعليم، وما إلى ذلك. وعلى وجه الخصوص، فإن استخدام أساليب التعليم المناسبة سوف يدعم خلق ظروف تعليمية مثيرة للاهتمام وممتعة.

ومن ثم فإن هناك حاجة إلى أساليب تعليم يمكن أن تزيد من حماس الطلاب واهتمامهم بتعليم المفردات. إحدى الطرق هي استخدام طريقة الغناء. تسهل طريقة الغناء على الطلاب تحقيق أهداف التعليم، خاصة للطلاب الكسالى ولا يحبون اللغة العربية ويصبحون مهتمين بتعليم اللغة العربية لأن طريقة الغناء هذه يمكن أن توفر لونا جديدا للطلاب لتعليم اللغة العربية.

وانطلاقاً من هذا الوصف يهتم الباحث بإجراء بحث معمق حول دور تعليم المفردات اللغة العربية بطريقة الغناء في تحسين القدرة على حفظ مفردات اللغة العربية، تحت العنوان

⁸ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Cet. I; Yogyakarta: DIVA Press, 2016), 145.

"استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات للفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

٣ بليتار في السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥".

ب. مسائل البحث

١. كيف الخطوات في استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٣ بليتار؟

٢. ما المشكلات الموجهة بها المعلم في استخدام طريقة الغناء في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٣ بليتار؟

٣. ما المزايا و النقصان في استخدام طريقة الغناء في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣

بليتار؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة الخطوات في استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٣ بليتار.

٢. لمعرفة المشكلات الموجهة بها المعلم في استخدام طريقة الغناء في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٣ بليتار.

٣. لمعرفة المزايا و النقصان في استخدام طريقة الغناء في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

٣ بليتار.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

ومن المؤمل أن يكون هذا البحث إسهاماً معرفياً في مجال تعليم اللغة العربية، خاصة فيما يتعلق استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات للفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بليتار في السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥. ويمكن استخدامه أيضاً كمواد مرجعية يمكن أن تضيف رؤية وكنوزاً للقراء، خاصة فيما يتعلق بتعلم مفردات اللغة العربية. بالنسبة للباحثين الجدد، يمكن استخدام هذا البحث كمصدر للمعلومات ومرجع للبحث في الموضوعات ذات الصلة، سواء التكميلية أو المتقدمة.

٢. فوائد التطبيقية

أ. للمعلمين

ومن المأمول أن يكون هذا قادراً على تحسين الجودة والفهم في محاولة لتطبيق نظام تعليم أفضل من أجل خلق جو تعليمي في الفصل الدراسي يكون ممتعاً وغير ممل، حتى يتمكن الطلاب من فهم الدروس بسهولة أكبر.

ب. للطلاب

ومن المؤمل أن يكون هذا البحث دافعاً للتحمس أكثر للتعليم وتحسين القدرة على حفظ مفردات اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء.

ج. للمدرسة

ومن المؤمل أن تساهم نتائج هذا البحث في التفكير والتطوير واستخدامها كمادة

دراسية للمدارس في تحسين التعليم وخاصة تعليم اللغة العربية.

د. للباحثين

من أجل زيادة المعرفة والفهم لأهمية استخدام أساليب وأدوات تعليم اللغة العربية

لخلق جو مثير للاهتمام وغير ممل، وذلك من أجل تقليل ما يعتبر صعب التعلم، وخاصة

من خلال زيادة حفظ المفردات.

هـ. للقراء

يمكن زيادة المعرفة والمواد المرجعية في جامعة السيد علي رحمة الله تولونج أجونج

الإسلامية الحكومية بشكل خاص والمجتمع بشكل عام فيما يتعلق بأساليب تعليم اللغة

العربية والمواد المثيرة للاهتمام وغير المملة لطلاب المدرسة المتوسطة لتحسين قدراتهم.

ويمكن استخدامه كوسيلة لحفظ المفردات العربية.

هـ. توضيح المصطلحات

وحتى لا يؤدي الحديث في هذا البحث إلى سوء فهم أو عدم وضوح المعنى، لا بد من

تعريف مفاهيم وتعريف عملي.

١. توضيح المصطلحات من الناحية المفاهيمية

أ. طريقة الغناء

الطريقة هي طريقة تستخدم لتسهيل تطبيق شيء تم إعداده في أنشطة حقيقية بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم إعدادها على النحو الأمثل. ووفقا لسونجاهي، فإن كلمة "طريقة" تأتي من اليونانية (Methodos)، من كلمة "meta" التي تعني من خلال و "hodos" التي تعني المسار. ولذلك، فإن الطريقة هي وسيلة تستخدم لتحقيق شيء ما.^٩ وفي الوقت نفسه، الغناء هو إصدار صوت حاد، وغناء أغنية (مع كلمات). لذا فإن طريقة الغناء هي طريقة تعليمية تستخدم الغناء لخلق جو تعليمي مبهج ومتحمس ويمكن أن يحفز خيال الطلاب ويحفز الإبداع ويوفر حافزًا قويًا بما يكفي للدماغ حتى يتمكن من تشجيع القدرات المعرفية لدى الأطفال لفهم الدرس بسرعة.

ب. تعليم المفردات

التعليم هو نشاط التعليم والتدريس، والذي يتكون من المعلمين والطلاب. التعليم هو عملية نقل المعرفة من المعلم إلى الطلاب حتى يتمكن الطلاب من تقليد المعرفة التي يقدمها المعلم وتطويرها. وعلى وجه الخصوص، في تعليم اللغة العربية هناك أربعة عناصر لغوية يجب أن يتمتع بها الطلاب، وهي مهارات الاستماع، ومهارات التحدث، ومهارات القراءة، ومهارات الكتابة.

وفي الوقت نفسه، المفردات هي أصغر وحدة لغوية يمكن أن تكون قائمة بذاتها، ويمكن أن تكون كلمة أساسية أو لاحقة. وبصرف النظر عن ذلك، فإن كل كلمة

⁹ Sunhaji, *Strategi Pembelajaran Konsep Dasar, Metode, dan aplikasi dalam Proses Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Grafindo Litera Media, 2009), hlm.38.

أساسية لها شكلها ومعناها ووظيفتها. المفردات هي عنصر من عناصر اللغة الثلاثة التي من المهم جدًا إتقانها، وتستخدم هذه المفردات في اللغة المنطوقة والمكتوبة، وهي أداة لتنمية مهارات اللغة العربية لدى الفرد. وكلمة مفردات عند محمد منصور في كتابه دليل الكاتب والمترجم هي كلمة جمع من كلمة مفردة وتعني اللفظ أو كلمة مكونة من حرفين أو أكثر تدل على معنى.^{١٠} وفقا لحفني بك نفيس وآخرون. وفي كتاب قواعد اللغة العربية كلمة المفردات أو الكلمة هي كلمة واحدة تدل على معنى.^{١١}

تُعرف كلمة مفردات في اللغة الإندونيسية عادةً باسم المفردات، وهي كلمة تشكل جملة باللغة العربية. وفقًا لروشية مشالي، المفردات هي أصغر وحدة لغة قائمة بذاتها، وتكون الكلمات أحيانًا على شكل كلمات أساسية وأحيانًا على شكل كلمات ذات لواحق. وبصرف النظر عن ذلك، فإن كل كلمة لها شكلها ومعناها، فضلًا عن وظيفتها.^{١٢}

إذن المقصود بطريقة الغناء في تعلم المفردات عند الباحثين هي طريقة تعلم باللغة العربية يقوم بها المعلمون للطلاب لتسهيل نقل المواد المفردة باستخدام الأغاني التي تم تغييرها لجعل جو التعلم حماسيًا وسعيدًا.

٢. توضيح المصطلحات من الناحية التشغيلية للشروط

¹⁰ Moh. Mansyur Kustiawan, *Dalil Al-Katib Wa Al-Mutarajim*, (Jakarta : PT.Moyo Segoro Agung, 2009), h. 135.

¹¹ Hafni Bik Nafis, *Qawaid AL-Lughat AL-Arabiyyah* (Semarang : Maktabah Al Alawiyah, 2008), h.1.

¹² Rochayah Machali, *Pedoman bagi Penerjemah: Panduan Lengkap bagi Anda yang Ingin Menjadi Penerjemah Profesional*, (Bandung: Kaifa, 2009), h. 45.

توضيح المصطلحات من الناحية التشغيلي للشروط خطة البحث العلمي تحت العنوان

" استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات للفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٣ بليتار في السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥ " هو تزويد القراء بفهم لدور أساليب

الغناء في تحسين إتقان المفردات في الفصل التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

٣ بليتار. وفي هذا الصدد، يعطي المؤلف الأولوية لاستخدام الأغاني كأداة للتعليم وتذكر

المفردات.

و. ترتيب البحث

يحتوي على وصف لسير المناقشة بدءًا من الباب التمهيدي وحتى الباب الختامي. ولتسهيل

دراسة هذا البحث وفهمه سنعرض هذه المناقشة على النحو التالي:

الباب الأول : يحتوي على شرح يتعلق بالمشكلة المراد مناقشتها، بما في ذلك خلفية

المشكلة، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث، واستخدامات البحث، وتعريف المصطلحات،

والمناقشة المنهجية.

الباب الثاني : مراجعة الأدبيات يحتوي على ملخص للدراسات السابقة ذات الصلة

بالبحث الذي سيتم إجراؤه في هذا الوقت ويحتوي على دراسات نظرية.

الباب الثالث : طرق البحث يناقش الأساليب التي سيتم استخدامها بما في ذلك: منهج

البحث ونوعه، موقع البحث، موضوعات البحث، تقنيات جمع البيانات، صحة البيانات ومراحل

البحث.

الباب الرابع : نتائج البحث يحتوي على نتائج البحث التي تتضمن خلفية الموضوع وعرض

البيانات بالإضافة إلى تحليل النتائج ومناقشتها.

الباب الخامس : حيث تشمل على المناقشة

الباب السادس : الخاتمة يحتوي على الاستنتاجات والإقتراحات